

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 850.007.12
НА БАЗЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
«МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 28.02.2017 № 12/3

О присуждении Шмелевой Ольге Дмитриевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Специфика воздействия медицинской и косметической рекламы в современном китайском и русском медиадискурсе» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 19.12.2017, протокол № 12/2 диссертационным советом Д 850.007.12 на базе государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Департамента образования города Москвы, 105064, г. Москва, М. Казенный пер., 5Б, (приказ Минобрнауки о создании диссертационного совета Д 850.007.12 РФ № 1132/нк от 23.09.2015 г.).

Соискатель Шмелева Ольга Дмитриевна, 1987 года рождения, в 2009 году окончила государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Волгоградский государственный педагогический университет» по специальности «Иностранный (китайский) язык» с дополнительной специальностью «Иностранный (английский) язык» с присвоением квалификации «Учитель китайского и английского языков». С 2009 г. по 2011 г. обучалась в магистратуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» по направлению «Филологическое образование», специализация «Языковое образование», которую окончила с отличием с присуждением степени магистра филологического образования. За период с 2014 по 2017 гг. соискатель Шмелева Ольга Дмитриевна освоила программу подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (очная форма) в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое, сопоставительное языкознание с

присвоением квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь». С 2009 г. по 2017 гг. Шмелева Ольга Дмитриевна работала в должности ассистента кафедры межкультурной коммуникации и перевода в Волгоградском государственном социально-педагогическом университете. С декабря 2017 г. переведена на должность старшего преподавателя этой же кафедры.

Диссертация выполнена на кафедре теории английского языка федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет», Министерство образования и науки Российской Федерации.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Желтухина Марина Ростиславовна, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет», кафедра теории английского языка, профессор.

Официальные оппоненты:

Слышкин Геннадий Геннадьевич, доктор филологических наук, профессор, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «РАНХиГС при Президенте Российской Федерации», директор Центра лингвистики и профессиональной коммуникации Института права и национальной безопасности;

Пономаренко Елена Борисовна, кандидат филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов», доцент кафедры иностранных языков филологического факультета,

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет» (ФГАОУ ВО ВолГУ), г. Волгоград, в своем положительном заключении, подготовленном Кочетовой Ларисой Анатольевной, доктором филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой английской филологии и Шамне Николаем Леонидовичем, доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры немецкой и романской филологии Волгоградского государственного университета, обсужденном и утвержденном на заседании кафедры английской филологии Волгоградского государственного университета с участием сотрудников института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета (25 января 2018 г., протокол № 1), утвержденном Калининой Аллой Эдуардовной, доктором

экономических наук, профессором, первым проректором ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» (29 января 2018 г.), указала на *актуальность* исследования, обусловленную недостаточной изученностью специфики средств воздействия в рекламных текстах различных лингвокультурных сообществ, в т.ч. в русской и китайской медицинской и косметической медиарекламе. *Научная новизна* исследования состоит в комплексной сравнительной характеристике средств воздействия русской и китайской медицинской и косметической медиарекламы; уточнении основных функций медицинской и косметической рекламы в современном китайском и русском медиадискурсе; выявлении специфики рекламной медиаадресованности медицинских и косметических рекламных медиатекстов на китайском и русском языках в целях эффективного воздействия на адресата, установлении лингвокультурной специфики воздействия в сравниваемых культурах. *Значимость для науки и производства полученных автором результатов* заключается в том, что рецензируемая диссертация вносит вклад в развитие сравнительно-сопоставительного языкознания, психолингвистики, социолингвистики, лингвокультурологии, теории дискурса и теории воздействия, медиалингвистики на примере рекламного медиадискурса, лексикологии и стилистики русского и китайского языков. Комплексная методика анализа рекламного медиавоздействия в сфере медицины и косметологии в китайской и русской лингвокультурах, предложенная в диссертации, может быть использована для исследования медиарекламы других категорий товаров в различных лингвокультурах. Даны *конкретные рекомендации по использованию результатов и выводов диссертации*. «Практическая значимость исследования заключается в том, что результаты работы должны найти применение на практических занятиях по китайскому и русскому языкам, в теоретических курсах по сравнительно-сопоставительному языкознанию, спецкурсах по сравнительной лексикологии, грамматике, стилистике китайского и русского языков, межкультурной коммуникации. Результаты исследования могут быть полезными для специалистов в области рекламы, маркетинга». Ведущая организация заключила, что *по своей актуальности, новизне, теоретической значимости и практической ценности* диссертационное исследование полностью соответствует критериям, установленным в пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 (в последней редакции), а ее автор, Шмелева Ольга Дмитриевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Соискатель имеет 15 опубликованных работ, все по теме диссертации, в том числе 4 статьи, опубликованные в рекомендованных научных журналах. Наиболее значимые научные работы по теме диссертации: 1) Шмелева, О. Д. Основные вербальные характеристики китайской и русской медицинской и косметической медиарекламы: лингвокультурная специфика / О. Д. Шмелева, М. Р. Желтухина // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. Сер.: Филол. науки. – 2017. – № 4. – С. 136–140 (авт. – 0,32 п.л.); 2) Шмелева, О. Д. Мода на биологически активные добавки и тренажеры: воздействие медиарекламы на адресата через популяризацию базовых ценностей китайской лингвокультуры / О. Д. Шмелева, М. Р. Желтухина, А. В. Украинская // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – №12 (66). – Часть 2. – С. 101–104 (авт. – 0,2 п.л.); 3) Шмелева, О. Д. Лингвокультурные особенности наименования китайских лекарственных препаратов / О. Д. Шмелева // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. Сер.: Филол. науки. – 2016. – № 4 (108). – С. 110–113 (0,5 п.л.); 4) Шмелева, О. Д. Красота и здоровье в современной косметической и фармацевтической медиарекламе как интенсифицируемые адресантом потребности адресата / О. Д. Шмелева // Вестник ЦМО МГУ. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. – 2015. – № 3. – С. 89–95 (0,88 п.л.).

На автореферат диссертации поступило 10 положительных отзывов от: доктора филологических наук, профессора, зам. директора института европейских языков и культур факультета русского языка Тяньцзиньского университета иностранных языков *Юй Синя*, без замечаний; доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры стилистики русского языка факультета журналистики ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» *Клушиной Натальи Ивановны*, без замечаний; доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» *Катерминой Вероники Викторовны*, без замечаний; доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры английской филологии института иностранных языков ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева» *Абакумовой Ольги Борисовны*, без замечаний; доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры английского языка Таганрогского института им. А.П. Чехова (филиал) ФГБОУ ВО «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)» *Павленко Александра Евгеньевича*, без замечаний; доктора филологических наук, доцента, и.о. зав. кафедрой рекламы и связей с общественностью ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» *Патюковой Регины Валерьевны*, без замечаний; кандидата филологических наук, профессора, зав. кафедрой украинского и белорусского языков факультета русского

языка Тяньцзиньского университета иностранных языков *Чжун Сяовэнь*, без замечаний; кандидата филологических наук, старшего преподавателя факультета русского языка Института иностранных языков Синьцзянского университета *Бай Юя*, без замечаний; доктора филологических наук, профессора кафедры русского и латинского языков ФГБОУ ВО «Саратовский государственный медицинский университет им. В.И. Разумовского Минздрава России» *Приваловой Ирины Владимировны*; отзыв содержит замечание: «Выносимые на защиту положения обоснованы и продуманы, однако обращает на себя внимание излишняя детализированность в их изложении (с. 7-9). Например, п. 2 и п. 3 содержат дополнительные подпункты, которые в свою очередь проиллюстрированы процентным соотношением сопоставительных данных. Эта информация выглядит скорее как результаты сопоставительного анализа материала двух разнотипных языков и двух различных этнолингвокультур. В тоже время некоторые положения, выносимые на защиту в п. 1, могли бы быть представлены отдельным пунктом, а именно, положение о том, что рекламная медиаадресованность имеет две разновидности: межсубъектную и междискурсивную»; доктора филологических наук, доцента, доцента кафедры теории коммуникации и рекламы ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского» *Уховой Ларисы Владимировны*; отзыв содержит вопрос: «Были ли выявлены в ходе анализа интра- и экстралингвистических маркеров воздействия гендерные отличия?» Все отзывы положительные и подтверждают актуальность, научную новизну и теоретическую значимость работы, указывают ее практическую ценность, а также отмечают личный вклад автора на всех этапах исследования. Авторы всех отзывов считают, что исследование О.Д. Шмелевой отвечает действующему «Положению о присуждении ученых степеней» (Постановление Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842), а соискатель заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается публикациями этих специалистов по проблематике, связанной с темой диссертации (сопоставительное языкознание, лингвокультурология, дискурсивная лингвистика (рекламный дискурс), медиалингвистика, лингвопрагматика, лингвоконцептология, лингвосемиотика), и их авторитетом в научном сообществе; профессорско-преподавательский состав кафедры английской филологии и института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» – ведущей организации – имеет публикации в соответствующей

данному диссертационному исследованию сфере и способен определить научную новизну, теоретическую и практическую ценность диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработана научная идея об интра- и экстралингвистических маркерах медиавоздействия, обогащающая научную концепцию исследования особенностей воздействия китайской и русской медицинской и косметической медиарекламы;

предложены оригинальная научная гипотеза о том, что китайская и русская медицинская и косметическая медиареклама оказывает непосредственное воздействие, раскрывающееся в интра- и экстралингвистических маркерах, не только на адресата как потребителя рекламной продукции и рекламных услуг, но и на китайскую и русскую лингвокультуры, которые, в свою очередь, влияют на создание медицинских и косметических рекламных медиатекстов, а также комплексная методика изучения специфики воздействия китайской и русской медицинской и косметической рекламы в современном медиадискурсе;

доказана перспективность использования полученных результатов в сопоставительных исследованиях механизма воздействия медицинской и косметической рекламы в медиадискурсе, а также в исследованиях по лингвокультурологии, лингвоконцептологии, психолингвистике, прагмалингвистике, медиалингвистике, теории дискурса, теории воздействия;

введены измененные трактовки понятий «рекламный медиадискурс», «медицинская и косметическая медиареклама», «воздействие в современной медиарекламе».

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, способствующие расширению теоретических знаний в рамках лингвокультурологического, лингвокогнитивного и лингвопрагматического подходов к сопоставительному описанию особенностей воздействия в китайской и русской медицинской и косметической медиарекламе;

использован комплекс существующих базовых методов исследования, в т.ч. индуктивный и дедуктивный методы, сравнительно-сопоставительный анализ, лингвокультурный концептуальный анализ, дефиниционный анализ, этимологический анализ, лексико-семантический анализ, лексико-грамматический анализ, стилистический анализ, интерпретационный анализ, контент-анализ, прием количественных подсчетов, лингвистическое неформализованное интервьюирование;

изложены положения современной теории сравнительной типологии, лингвокультурологии, лингвоконцептологии, психолингвистики,

прагмалингвистики, медиалингвистики, теории дискурса, теории воздействия, лексикологии и стилистики китайского и русского языков;

раскрыты основные функции медицинской и косметической медиарекламы в современном китайском и русском медиадискурсе;

изучены интра- и экстралингвистические маркеры воздействия в китайской и русской медицинской и косметической медиарекламе в сопоставительном плане;

проведена модернизация существующих алгоритмов анализа рекламы в медиадискурсе, обеспечивающих получение новых результатов по теме диссертации.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

разработаны и внедрены в учебный процесс сопоставительные методики анализа китайской и русской медицинской и косметической медиарекламы;

определены перспективы практического использования выявленных особенностей воздействия медицинской и косметической медиарекламы в работе специалистов по филологии, журналистике, лингвокультурологии, психологии, рекламе и связям с общественностью;

создана система практических рекомендаций для обучения специалистов по сопоставительному языкознанию, психолингвистике, прагмалингвистике, медиалингвистике, лингвоконцептологии, лингвокультурологии, теории дискурса, теории воздействия;

представлены предложения для дальнейшего применения положений диссертации в разработке лекционных, теоретических и практических курсов по сравнительно-сопоставительному языкознанию, лингвокультурологии, лингвоконцептологии, прагмалингвистике, дискурсивной лингвистике, медиалингвистике, лексикологии и стилистике, а также на практических занятиях по китайскому и русскому языкам.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

теория построена на большой теоретико-методологической базе, в основе которой лежат доказанные постулаты в сопоставительном языкознании, прагмалингвистике, психолингвистике, дискурсивной лингвистике, медиалингвистике, лингвоконцептологии, лингвокультурологии;

идея базируется на анализе обширного эмпирического материала, представленного в виде рекламных медиатекстов медицинских и косметических препаратов и услуг на китайском и русском языках;

установлено качественное совпадение авторских результатов и выводов исследования с результатами и выводами, представленными в независимых

источниках по тематике диссертации;

использованы современные методики сбора и обработки исходной информации, а также адекватные цели и задачам методы и приемы исследования.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии Шмелевой О.Д. на всех этапах процесса работы над исследованием, в формулировании основной гипотезы исследования и выборе способов ее верификации, непосредственном участии соискателя в получении исходных данных, в личном участии в апробации результатов исследования, в обработке и интерпретации эмпирических данных, подготовке 15 публикаций по выполненной работе. Диссертация охватывает основные вопросы поставленной научной проблемы и соответствует критерию внутреннего единства, что подтверждается наличием последовательного плана исследования, непротиворечивой методологической платформы, основной идейной линии, концептуальности и взаимосвязи выводов, высокой степенью их обоснованности. Диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, соответствует критериям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842.

На заседании 28 февраля 2018 года диссертационный совет принял решение присудить Шмелевой Ольге Дмитриевне ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 15 человек, из них 6 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 15, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета

28 февраля 2018 г.



М.Г. Меркулова

С.А. Герасимова